



श्रीगणेश बचत तथा ऋण सहकारी संस्था लि. Shree Ganesh Saving & Credit Co-operative Ltd.

टोखा न.पा.-९, गोड्गबुँ, काठमाडौं, फोन: ४९८०८१२, फ्याक्स: ४९८०८५९,
Facebook/E-mail: shreeganeshsavingandcredit@gmail.com

डिजिटल बैङ्किङ सेवा आवेदन फाराम

Service Center (सेवाकेन्द्र)

Date (मिति):

I/We request you to provide us below mentioned service offered by Shree Ganesh Saving & Credit Co-operative Ltd.

म/हामीलाई श्रीगणेश बचत तथा ऋण सहकारी संस्थाबाट तल उल्लिखित विवरण अनुसारको सेवा सुविधा प्रदान गरिदिनुहुन अनुरोध गर्दछु/गर्दछौं ।

☐ **Mobile Banking (मोबाइल बैङ्किङ)**

Applicant's Name (BLOCK LETTERS)

निवेदकको नाम (देवनागरिकमा)

Account Number (खाता नं.)

Mobile Number (मोबाइल नं.)

E-mail (इमेल)

Member No.: (सदस्यता नं.)

Mobile Banking (मोबाइल बैङ्किङ)

Application for: ☐ New ☐ Number Change ☐ ADD Account ☐ Service Modification ☐ Reset Password
आवेदनको किसिम: ☐ नयाँ ☐ नं. परिवर्तन ☐ अतिरिक्त खाता ☐ सेवा बदल ☐ रिसेट पासवर्ड

Existing Mobile Number (हालको मोबाइल नं.)

New Account Number (नयाँ खाता नं.)

Request Service: ☐ Mobile Banking (SMS only): ☐ Mobile Banking (SMS & Fund transfer) Fonepay QR Standee:
आवश्यक सेवा: ☐ मोबाइल बैकिङ (एस.एम.एस.) ☐ मोबाइल बैकिङ (एस.एम.एस./रकमान्तर) Yes ☐ No ☐

मैले/हामीले मोबाइल बैङ्किङ सुविधा लिँदा यसै फारामको पछाडि पानामा उल्लेख भए बमोजिम शर्तबन्देजको अधिनमा रहनेगरी सेवा सुविधा प्राप्त गर्न मन्जुर रहेको छु/छौं ।

Authorized Signature & Stamp: _____
(आधिकारिक हस्ताक्षर र छाप)

Date: _____

For Bank Use only: (कार्यालय प्रयोजनको लागि मात्र)

Entered by: (पेश गर्ने)

Approved by: (स्वीकृत गर्ने)

Terms & Conditions

(शर्तबन्देजहरु)

This iSmart Digital Banking Terms & Conditions explains terms and conditions governing the basic iSmart Digital Banking service offered by this cooperative. The member has applied to the Cooperative to avail the iSmart Digital Banking Service ("the Facilities") and the cooperative has assessed and determined the eligibility for the use of the facilities, the two parties have agreed to offer and use the said facilities in strict compliance with the terms and conditions laid down here under (यस आई स्मार्ट डिजिटल बैङ्किङ शर्तबन्देजहरुले यो सहकारीले प्रदान गर्ने आधारभूत आई स्मार्ट डिजिटल बैङ्किङ सेवालाई नियमन गर्ने शर्तबन्देजहरुको व्याख्या गर्दछन् । सदस्यले आई स्मार्ट डिजिटल बैङ्किङ सेवा (सुविधाहरु) प्राप्त गर्नका लागि सहकारी समक्ष आवेदन गरेको छ र सहकारीले उक्त सेवा प्रयोग गर्ने दुवै पक्षको योग्यताको परीक्षण र निर्धारण गरेको छ । दुवै पक्षहरुले देहायका शर्तबन्देजहरुको अक्षरशः पालना गर्ने गरी उपरोक्त सेवाहरु प्रदान गर्न र उपयोग गर्नका लागि मञ्जूर भएका छन् ।)

1. The cooperative reserves the right to determine and change from time to time the scope, timing and type of the Services to be made available. (प्रदान गरिने सेवाको क्षेत्र, समय र प्रकारलाई समय समय मा निर्धारण गर्ने र परिमार्जन गर्ने अधिकार सहकारी समक्ष निहित रहेको छ ।)
2. The User must be a member of this cooperative and maintain an account at this cooperative. (प्रयोगकर्ता सहकारीको सदस्य हुनुपर्नेछ र यस सहकारीमा निजको खाता रहेको हुनुपर्नेछ ।)
3. By registering to use the Services, the Member warrants that all information provided by the Member to the Cooperative in relation to the Services is true, complete, relevant and up-to-date. (सेवा प्रयोगमा दर्ता हुनासाथ सदस्यले प्रतिज्ञा गर्दछ कि सेवाको सम्बन्धमा निजले सहकारीलाई उपलब्ध गराएका सबै सेवाहरु सत्य, पूर्ण, सान्दर्भिक र अद्यावधिक रहेका छन् ।)
4. I hereby declare that the mobile number and email address provided to the cooperative is my own and authorize the cooperative to send passwords/one time passwords in the same mobile number and email address. I am fully aware that Cooperative sends passwords/one time passwords through registered mobile numbers and email address and Cooperative shall not be held liable for any unauthorized transactions in case of loss/theft of mobile or email address. (मैले यसै फारममा उल्लेख गरेका मोबाइल नम्बर र ईमेल ठेगाना मेरो आफ्नै स्वामित्वमा रहेका छन् । उल्लेखित मोबाइल नम्बर र ईमेल ठेगानामा सहकारीले मोबाइल बैङ्किङको लगइन पासवर्ड तथा कारोबारको लागि पटके पासवर्ड (OTP) पठाउने व्यहोरा मेरो जानकारीमा छ र सो को लागि मेरो अनुमति समेत छ । मोबाइलवा ईमेलको पासवर्ड चोरी भएको, हराएको वा अन्य कुनै लापरवाही मुलक कामकारवाहीका कारण उल्लेखित मोबाइल नम्बर र ईमेल ठेगानामा पठाइएको लगइन पासवर्ड तथा पटके पासवर्ड (OTP) को दुरुपयोगबाट भविष्यमा हुन सक्ने कुनै पनि कारोबारको लागि सहकारीलाई कोषी मान्ने छैन ।)
5. The Services are for the sole and exclusive use by the Member authorized to do so by the Cooperative. (यी सेवाहरु सहकारीद्वारा अधिकारप्रदत्त सदस्यको एकल र विशिष्ट उपयोगका लागि मात्र हुन् ।)
6. Member must keep user name and related password confidential. At no time and under no circumstances shall the Member disclose the User Name and/or the Password to any other person. (सदस्यले प्रयोगकर्ता नाम र सम्बन्धित पासवर्ड गोप्य राख्नुपर्नेछ । जुनसुकै परिस्थिति र समयमा पनि निजले आफ्नो प्रयोगकर्ता नाम र सम्बन्धित पासवर्ड अरु कसैलाई जानकारी गराउने छैन ।)
7. The Member may change the Password at any time. The Customer however, cannot change the User Name. (सदस्यले जुनसुकै समयमा पासवर्ड परिवर्तन गर्न सक्नेछ तर निजले प्रयोगकर्ता नाम परिवर्तन गर्न सक्ने छैन ।)
8. The Cooperative reserves the right to charge fees in relation to the use and/or renewal of the Services and to revise such fees at any time without notice to the member. The Cooperative shall determine and notify the Member of the rate of any fee from time to time, which shall be binding on the Member. Fees shall be collected from the Member in such manner and at such intervals as the Cooperative may specify. In addition to the Fees, the cooperative may prescribe minimum balances to be maintained in accounts for availing the iSmart Digital Banking facilities. (सेवाको प्रयोग र/वा नवीकरणका लागि शुल्क असुल गर्न सहकारी सक्षम हुनेछ र सदस्यलाई सूचना नदिईकन पनि यस्तो शुल्क समय समयमा परिमार्जन गर्न सक्नेछ । यस्तो जुनसुकै शुल्कको दर निर्धारण गरी सहकारीले समय समयमा सोको जानकारी सदस्यलाई जानकारी गराउनेछ जसको पालना गर्नु सम्बन्धित सदस्यका लागि बाध्यकारी हुनेछ । सहकारीले तोकेको विधि र अन्तरालमा सदस्यबाट शुल्क उठाइनेछ । शुल्कका अतिरिक्त सहकारीले आई स्मार्ट डिजिटल बैङ्किङ सेवा प्राप्त गर्नका लागि न्यूनतम मौज्जातको सीमा तोक्न सक्नेछ ।)
9. Service will be discontinued even if the member does not use the service for the long time within expiry date. However, the service may be discontinued if the member does not renew within a month of expiry date. (भुक्तान मिति सकिनुपूर्व नै सदस्यले लामो समय सम्म प्रयोग नगरेमा पनि यो सेवा विच्छेद गर्न सकिनेछ । भुक्तान मिति सकिएको १ महिनाभित्र नवीकरण नगरिएमा पनि सेवा टुट्छ ।)
10. The Cooperative is automatically authorized to share such information with any other person/entity, including its third party agents as and when necessary according to existing law. (प्रचलित कानून बमोजिम सो सूचना तेश्रो पक्ष एजेन्टसहित अन्य कुनै व्यक्ति वा निकायलाई आवश्यकतानुसार खुलासा गर्न सहकारी स्वतः अधिकार प्राप्त हुनेछ ।)
11. The Cooperative may, at any time, without giving notice or reasons suspend or terminate all or any of the Services or their use by the Member. (सहकारीले जुनसुकै समयमा कुनै सूचना वा कारण नदिईकन सदस्यले प्रयोग गरिरहेको सबै वा केही सेवाहरु निलम्बन वा खारेज गर्न सक्नेछ ।)
12. The Member may terminate the use of the Services at any time by giving to the Cooperative prior written notice within a reasonable period. (औचित्यपूर्ण समयभित्र सहकारीलाई एक लिखित पूर्वसूचना दिएर पनि ग्राहकले सेवालाई कुनै पनि समयमा अन्त्य गर्न सक्नेछ ।)
13. The Cooperative may revise these Terms and Conditions and/or introduce additional terms and conditions at any time and from time to time with or without notice to the member and shall be binding on the member if the member continues to maintain or use the Services on or after the effective date of variation. (सहकारीले समय समयमा र जुनसुकै समयमा सदस्यलाई जानकारी गराई वा नगराई यी शर्तबन्देजहरुलाई परिमार्जन गर्न र/वा थप शर्तबन्देजहरु लागू गर्न सक्नेछ । यसरी शर्त परिवर्तन भएपछि पनि सदस्यले यी सेवाहरुको प्रयोग जारी राखेकोमा ती शर्तबन्देजहरु सो सदस्यका लागि बाध्यकारी हुनेछन् ।)
14. These Terms & Conditions will stand amended if law, government regulations or instructions issued regulatory bodies, necessitate such amendments. (यदि कानून, सरकारी नियम वा नियमका निकायका निर्देशनहरुले अह्राएमा यी शर्तबन्देजहरु संशोधन गरिनेछन् ।)
15. The Services and these Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of Nepal and the Cooperative and the member submits to the non-exclusive jurisdiction of the Courts of Nepal. (यो सेवा र यी शर्तबन्देजहरु नेपाल कानून बमोजिम नियमित र परिभाषित हुने छन् सहकारी तथा सदस्यहरुले नेपाली अदालतहरुको निरपेक्ष क्षेत्राधिकारलाई स्वीकार गर्दछन् ।)

Date (मिति):

.....
Authorized Signature